



# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.50, Aru ba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Conscientiesteg 27—29. Telefoon: Redactie 3558 — Administratie 3550.  
Uitgever N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.  
Hoofdredacteur Ad. Vorsemy.

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## Vrijdag 15 Februari wordt koning George VI van Engeland ter aarde besteld

Londen. — Officieel is bekendgemaakt, dat de begrafenis van koning George VI van Engeland op 15 Februari zal plaats vinden.

### CHURCHILL SPRAK

Londen. — Churchill heeft donderdagavond in een radio-oespraak tot het Britse volk er gewezen aan wijlen Koning George VI, die in de afgelopen maanden „met de dood wandelde, alsof de dood een metgezel was, en kennis, die hij herkende en niet vreemde“.

Tenslotte kwam de dood als een vriend en na een gelukkige dag van zonneshijn en sport. Nadat hij degenen, die hem het meest lief hadden, goede nachts had gezegd, viel hij in slaap zoals iedere man of vrouw, die er naar streeft God en niets anders

te vrezen, mag hopen te kunnen doen". Hij prees de Koning als vorst, mens, vader en echtgenoot en zijn moed in oorlogs- en vreedstijd. Hij bracht hulde aan Koningin-Moeder Elizabeth, die haar echtgenoot „steunde in zijn moeilijkheden en problemen“.

Churchill, die met gevoel sprak, besloot: „Het bewind van onze Koninginnen was beroemd. Nu wij een tweede Koningin Elizabeth hebben, die eveneens in haar 26ste levensjaar de troon besteeg, worden onze gedachten bijna 400 jaar teruggevoerd, naar de schitterende figuur, die de leiding had in, en in vele op-

zichten belichaamde, de grootheid en de vitaliteit van het tijdperk van Elizabeth“.

### „Chapelle ardente“

Londen. — De Britse Koning zal worden bijgezet in Windsor Castle. Het stoffelijk overschot zal Maandag uit Sandringham per trein naar Londen worden overgebracht en Dinsdag, Woensdag en Donderdag in Westminster Hall opgebaard liggen. Het stoffelijk overschot wordt gebalsemd.

### Twee minuten stilte

Londen. — Het is zo goed als zeker, dat in geheel Engeland op de dag van Koning George's begrafenis een stilte van twee minuten in acht zal worden genomen. Bij de dood van Koning George V had het ministerie van binnenlandse zaken een proclamatie uitgegeven, waarin verzocht werd om op de dag van de begrafenis des middags om half twee, twee minuten stilte in acht te nemen. De aanvang hiervan werd aangekondigd door het afvuren van een kanonschot in Hyde Park en om 1.32 uur werd een tweede schot gelost om aan te duiden, dat de twee minuten verlopen waren. In de buitendistricten van Londen werden van de politieposten raketten afgevuurd.

St. Paul over de stad, waar voor het eerst sinds de dood van koning George de vlaggen ten top waren gehesen. Met een verrassend lawaai speelde het orkest plotseling de eerste strophen van het „God save the Queen“.

Vervolgens werd de proclamatie in andere delen van de stad ten volke kond gedaan.

De plichtigheid in het St. James Palace was na enkele minuten voorbij. Men volgde daar bij een eeuwenoude traditie, maar



EEN KAT IN DE ZAK? — Tegen het konen van zulk een ontgoocheling mogen de Verbonden wel op hun hoede zijn bij hun onderhandelingen met de Roden. De inhoud van deze zak biedt echter slechts kans op aangename verrassingen: het is n.l. de postzak, die brieven bevat voor geallieerde soldaten, die in Communistische krijgsgevangenschap zijn.

voor het eerst werd gebruik gemaakt van luidsprekers. De ontvangst was echter slecht en slechts weinigen hebben iets kunnen opvangen.

Te Temple Bar, de toegang tot de City of Londen, moest men stoppen wegens een rood zijden koord, dat dwars over de weg was getrokken. Hier werd hun toegeroepen door de City Marshall, kolonel Jack Taylor: „Wie daar?“ Een heraut antwoordde: „Harer Majesteits officieren, die

toegang eisen tot de City van Londen om Hare Koninklijke Majesteit koningin Elizabeth uit te roepen“. Zij werden prompt toegelaten en opnieuw werd de proclamatie voorgelezen.

### Vertrouwen in Fauré

Parijs. — De Franse regering heeft in de nacht van Donderdag op Vrijdag omstreeks middernacht met 292 tegen 275 stemmen het vertrouwen van de Nationale Vergadering gekregen.

## het nieuws van vandaag

Giſteren waren wij één jaar autonoom. Het is een regelmatig aanleiding tot verwondering, dat alles wat met de „autonomie in feite“ samenhangt blijkbaar zo gemakkelijk in het vergeetboek raakt. En dat, nadat zoveel luidruchtigheid haar geboorte voorafging. Deze tegenstelling is zonder meer frappant te noemen en de vrijwel vergeten eerste verjaardag is een voor de handliggende gelegenheid om daar een ogenblik bij stil te staan.

De burgerij stond op, op deze morgen van de zevende Februari. Ze keek uit het raam en zag ambtshalve de vlaggen van de openbare gebouwen waaien.

Haar schuldcomplex werd wakker bij deze bewijzen dat ze iets belangrijks vergeten moest hebben: 'n verjaardag in het koninklijk gezin? Ieder kwam er echter, vroeg of laat achter dat deze vroeg het éénjarig bestaan van de Autonomie golden.

Rechtvaardigt deze stilte der vergetelheid, soms de vraag:

Betekent de Autonomie iets voor het volk? Het zou, ondanks de vergetelheid, infantiel zijn, deze vraag zonder meer bevestigend te beantwoorden. Natuurlijk betekende onafhankelijkheid en zelfbestuur iets voor een volk, en dus ook voor dit volk. De conclusies, waar deze geestdriftloze kalmte aanleiding toe geeft, zijn minder absoluut maar desalniettemin merkwaardig genoeg om ze vast te leggen.

Allereerst bevestigt de huidige stilte de indruk, dat het vroegere lawijt in hoge mate opgeschroefd was. Dat het

geschreeuw over de smachten de dorst van het volk naar het slaken van zijn niet langer te dragen „boeien“ loos allarm was, uitgebazuind door een handvol druktemakers, die door middel van massapsychose voor een korte tijd een storm in een glas water wisten op te zwepen: een storm die weer even snel voorbijtrok als hij ontstaan is. Het ontbrak dit volk — nogmaals — niet aan verlangen naar zelfbestuur. Maar dit verlangen was veel bezadiger, veel gematiger dan de pocha der leiders liet vermoeden. En waar dit volksverlangen in wezen rustiger en gematiger was, daar wat het in wezen ook gezonder dan de krijssende begierigheid der voormannen.

De werkelijkheid bood inderdaad de basis voor een veel geleidelijker, maar daarom ook veiliger ontwikkeling naar dit zelfbestuur dan aan het volk in feite ten deel is gevallen. Nu kwamen de rust en de bezinning slechts ná de

### 1 Jaar Autonomie

voldongen feiten die geen keer nemen. Ze waren er niet op het moment, waarop ze het meest van node waren, dat is toen ze zo noodzakelijk waren om de modellering van het historische en onherroepelijke feit der autonomie te beïnvloeden op een wijze, die tot blijvend welzijn van geheel de bevolking zou strekken.

Nu is dat zelfbestuur, waarom men zich hees geroepen heeft, er. En ze is hier in vergetelheid. Wordt deze treffende tegenstelling wellicht mede veroorzaakt door het feit, dat de autonomie, in zo wilde stemming geboren, als kind in

de wieg een ontgoocheling voor de familie werd? Indien dit zo is, dan is deze stilte de erkenning van een fout. En het is zeker een algemeen menselijk verschijnsel te zwijgen over schuldgevoel, omdat er niets zo moeilijk is, als op de borst te kloppen en te zeggen: „Mea culpa!“

Een andere gedachte, die zich bij ons opdrong, is deze: Wij herinneren ons nog zeer wel de luidsprekers van de Democratische Partij op de auto's, die als zinlozen te keer gingen tegen de „geestelijke slavernij“ en „geestelijke tyrannie“, die nog bestonden en ten spoedigste tot hun eind moesten komen. Ze kwamen ten einde en spoedig genoeg, en is er enige reactie in de geest van een zucht van verlichting merkbaar geweest? Een absolute stilte viel, een luchtedig.

Wat daaruit te besluiten? Dat het volk niet verheugd zou zijn over zelfbestuur? Absoluut niet. Slechts, dat de overgang er niet een was als van „geestelijke slavernij“ naar onbegrensde vrijheid. Slechts dat de vrijheden die het volk onder deze „geestelijke tyrannie“ reeds bezat, niet meer dan één pas van de Autonomie verwijderd waren.

De Autonomie is één jaar oud. En de stilte waarin ze haar verjaardag viert, moge een gunstige sfeer zijn voor de burgerij om zich te bezinnen op de kwaliteit van de „leiding“, die zij ter verwerfing er van aanvaardde.

Misschien dat deze er haar toe brengen kan naar betere gidsen uit te zien, nu het er op aan komt iets van de Autonomie te maken.

## WEST-END

VRIJDAG — ZATERDAG 7 & 9.30 p.m. —

ZONDAG 10.30 a.m. & 8.30 p.m.

JAMES MASON en AVA GARDNER

Rijd je wagen over de klippen heen..... en ik zal in je liefde geloven..... en Pandora's wens werd vervuld.

### „PANDORA AND THE FLYING DUTCHMAN“ (PANDORA)

Onder de dekmantel van de nacht zwom zij, de dood trotserend naar het geheimzinnige jacht. Wilde zigeuner-dansen. Een spectaculair romantisch filmverhaal, opgenomen aan de paradijsachtige kusten van de Middellandse Zee.

IN TECHNICOLOR.

f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

SPECIALE AANBIEDING  
KELVINATOR IJSKASTEN  
Vanaf f 200.— PALAIS ROYAL

## Zesenvijftig saluutschoten daverden door sombere Britse hoofdstad

Londen. — Zesenvijftig saluutschoten, een voor elk levensjaar des konings, weerklonken gistermiddag in de sombere Britse hoofdstad in afwachting van de terugkeer van de nieuwe vorstin, koningin Elizabeth II.

Het saluut van Hyde Park en de Tower of London werd herhaald door de schepen van de vloot in de thuis- en buitenlandse wateren en door militaire en marine-garnizoenen in geheel Engeland en in Edinburgh en Belfast.

### Doodsoorzaak

Vandaag is bekendgemaakt, dat de dood van de koning veroorzaakt werd door thrombose in de hartaders, een verdikking van de aderswanden, waardoor het bloed gaat klonteren en de bloedstroom naar het hart wordt gestremd.

Vier timmerlieden op het landgoed van de koning te Sandringham in Norfolk, waar hij geboren en overleden is, hebben de doodkist reeds gemaakt van eikenhout, dat daar groeit, namelijk Sandringham-eik. Zij hebben ook de kist gemaakt voor zijn vader, George V, en dezelfde handen hebben haar geschaafd.

De koningin-weduwe, de moeder van Elizabeth, en prinses Margaret, de jongste dochter van de overleden vorst, begaven zich in diep rouwgewaad

naar de kerk van Sandringham, St Maria Magdalena, om voor hem te bidden. Na de communie stuurden zij de wagen, die haar naar de kerk hadden gebracht, terug en wandelden terug naar het grote huis.

Het Britse kabinet is hedenmorgen bijeengekomen om zijn onmiddellijke programma te herzien.

In Westminster Hall in het parlamentsgebouw zijn de werkzaamheden begonnen aan een katafalk, een verhoogd baldakijn, waar, naar verwacht wordt, de overleden koning zal worden opgebaard.

Men neemt aan, dat Churchill spoedig na haar terugkeer uit Kenya in Londen een privé-onderhoud met de nieuwe koningin zal hebben. Beide Huizen van het parlement zullen Maandag bijeenkomen, wanneer de minister-president en andere staatslieden hun deelneming met koningin Elizabeth en de koninklijke familie zullen uitspreken. Het ligt in de bedoeling, dat het parlement de zitting zal verdueren tot 19 Februari aanstaande.

## Nieuwe concessies over en weer in Korea

Pan Moen Djon. — In de commissie voor toezicht op een wapenstilstand hebben de Noordelijken een concessie gedaan door ermee in te stemmen, dat militairen met verlof of in tijdelijke dienst niet gerekend zullen worden tot de 25.000, die maximaal per maand tijdens een wapenstilstand verplaatst zouden mogen worden. De Verbonden willen dit getal tot tenminste 40.000 verhogen.

De Verbonden hebben aangeboden een Noordelijk verzoek te overwegen om de grens van de territoriale wateren van de gebruikelijke drie mijl uit te breiden tot twaalf mijl, indien de Noordelijken verder tegemoet komen aan de wens, dat tenminste 40.000 man per maand verplaatst mogen worden.

De Verbonden hebben ingestemd met gemeenschappelijk toezicht op de mond van de rivier de Han tijdens een wapenstilstand. Ook lieten zij hun eisen vallen, dat functionarissen van het Rode Kruis of andere neutrale groepen verplaatste burgers desgewenst zouden mogen polsen over hun repatriëring, nu de Noordelijken hebben verzekerd, dat alle verplaatste personen in de zaak vrije keuze krijgen.

### Vliegende vulkaan barstte uit

Tokio. — Een supperfort, dat met een volle bommenlading op weg was naar Korea, is vandaag bij de start in een dorp, ongeveer 25 km van Tokio, tijdens een sneeuwstorm te pletter gevallen en ontploft. De bemanning van 13 koppelen zou zijn omgekomen.

Naar verluidt, werd één burger gedood en werden tenminste tien anderen door het ongeluk gewond. Het superfort geraakte in brand en de bommen ontploften, waardoor de brandweer en bergingsploegen het toeval niet konden naderen. Vier woningen raakten in brand en een aantal

andere werd door de ontploffingen vernield.

### DUITS DEBAT OVER DEFENSIE

Bonn. — De Westduitse Bondsdag is Donderdagmorgen het debat over het aandeel van West-Duitsland in de Europese defensie begonnen met een verklaring van Adenauer. Adenauer werd herhaaldelijk in de rede gevallen door de communisten, die scherp tot de orde werden geroepen door voorzitter Ehlers. Adenauer beschuldigde de Sovjet-Unie van pogingen tot onderwerping van West-Duitsland als eerste stap naar overheersing van geheel West-Europa. Volgens Adenauer is het geschil tussen Frankrijk en Duitsland, dat ontstaan is door de benoeming van Grahndval, verergerd door een „onwaar“ persbericht van het Westduitse persbureau D.P.A., inhoudende, dat Adenauer op een bijeenkomst van de christen-democratische fractie verklaard had het verdrag voor het Europese leger niet te zullen paraferen, indien de Duitse verlangens betreffende de Saar en het Atlantische Pact niet worden ingewilligd.

Kort na de opening van het debat werd voor het parlamentsgebouw gedemonstreerd tegen herbewapening van West-Duitsland. De politie richtte waterstralen op de demonstranten na een vergeefs verzoek om rustig uiteen te gaan.

## Recht tot het hart

Verveling is een groter inspanning voor de geest dan het diepzinnigste gesprek.



## De duurtetoelag der gehuwde Ambtenaressen

Vorige week Vrijdag gaven wij een verslag weer van een vergadering die door tal van onderwijzeressen was belegd en waarin de ontevredenheid tot uitdrukking werd gebracht m.b.t. de duurtetoelag-regeling in die gevallen, waarin man en vrouw in overheidsdienst zijn.

Zoals bekend hebben de Staten in een desbetreffend schrijven om een andere regeling in deze kwestie gevraagd.

In bedoelde brief, die wij reeds toen publiceerden, stond o.m. te lezen dat de Staten met klem aandrongen op een herziening der duurtetoelag-regeling, waarbij een sterker onderscheid zou worden gemaakt tussen ongehuwd en gehuwd en een sterkere differentiatie naar het aantal kinderen, waarbij tevens een voorziening ware te treffen voor het geval dat man en vrouw in overheidsdienst zijn — het gesubsidieerd onderwijs hierbij inbegrepen — in dien zin, dat de inkomens voor de berekening van de duurtetoelag niet afzonderlijk worden genomen, doch, bij elkaar geteld, als één inkomen worden beschouwd.

De wvd-voorzitter van de Regeringsraad, de heer W. Lampe deelde ons naar aanleiding van de deining, die deze regeling in bepaalde kringen heeft veroorzaakt, mede, dat de Staten met zoveel woorden uitdrukkelijk en wel schriftelijk om deze regeling hebben gevraagd. Toen bij de berekening bleek, aldus de heer Lampe, dat in de meeste gevallen het gezamenlijk inkomen van de twee echtelieden achteruit ging, heeft de Regering 'n bepaling opgenomen, die deze achteruitgang opving. Het gezamenlijk inkomen van man en vrouw beiden in overheidsdienst zal niet minder bedragen dan in October 1951.

Het element van behoefte in de bezoldiging is in ons salarissysteem verankerd, aldus de heer Lampe, die er op wees, dat de getrouwde ambtenaar een hoger salaris krijgt dan de ongehuwde, de gehuwde met kinderen meer dan die zonder kinderen. Indien man en vrouw ge-

pensionneerd zijn, wordt op het gezamenlijk pensioen duurtetoelag berekend. Een landsminister, gepensionneerd ambtenaar, krijgt duurtetoelag berekend over salaris en pensioen bijeengeteld.

De heer Lampe wees er vervolgens op, dat de Regering van het denkbeeld is uitgegaan dat zij zich niet bemoeien moet met de verdiensten van de echte-

noot van een ambtenares, zo die man geen ambtenaar is. Is hij wel ambtenaar, dan zorgt het gouvernement er voor, dat hij naast zijn rechten op pensioen, verlof, vergoeding in geval van ziekte enz. nog een duurtetoelag krijgt om de stijging van de levensstandaard voor heel zijn gezin op te vangen. Indien daarnaast de vrouw ook de gehele duurtetoelag zou krijgen — zo redeneerden blijkbaar de Staten — dan zou dit een tweede vergoeding zijn voor hetzelfde doel. En dat kan wel iets minder, aldus de heer Lampe, die tenslotte ontvouwde, dat de Regering bij de doorvoering van dit verzoek der Staten er in ieder geval voor gezorgd heeft, dat niemand, wat het gezamenlijk inkomen betreft, achteruit zou gaan. Zo zal het mindere aan degenen, die over Januari minder dan dit hebben gekregen, alsnog worden uitbetaald.

strijd te voorschijn zal komen. Beide Colleges beschikken over een aantal goede spelers.

Na de wedstrijd zal de Voorzitter van de CBB. de beker uitreiken, die voor deze gelegenheid door de CBB. ter beschikking werd gesteld.

De leerlingen van de scholen die aan dit toernooi hebben deelgenomen krijgen toegang voor gereduceerde prijs.

### GOVERNEUR PER SCHIP NAAR SURINAME

In de plannen van Z.E. de Gouverneur voor een bezoek aan Suriname is in zoverre wijziging gekomen, dat Z.E. niet, zoals oorspronkelijk in het voornemen lag per vliegtuig naar Suriname zal reizen, maar reeds op 17 Februari a.s. met H.M. Willem van der Zaan de reis ondernemen. Het schip wordt 21 Februari in Paramaribo verwacht. Z.E. zal vandaar op 28 Februari per vliegtuig naar Trinidad vertrekken voor een onofficieel bezoek en twee dagen later wederom per vliegtuig naar Willemstad terugkeren.

### DAT MOET NOG GEBEUREN

Ter uitvoering van het plan Dr Ringers, inzake de verbetering van de haveningang dient het navolgende nog te geschieden, t.w.:

1. het aanbrengen van twee geleidelichten in het verlengde van de as van de haveningang;
2. het plaatsen van een lichtboei aan de Westzijde van de haveningang ter aanduiding van de 10 m. lijn;
2. het plaatsen van een licht-snelheidsmeter en een windvaan op de batterijmuur van het Riffort met elektrische overbrenging voor directe aflezing op het havenkantoor.

De kosten hiervan worden geraamd op respectievelijk f 5.000 f 10.000 — en f 9.000 —. (Nota op Eindverslag).

### SCHIEPVAARTBERICHTEN

Stromboli naar Genua, Inventor van Porta La Cruz, Telamon van New York, Monaca van Montserat.

### D'R IN EN D'R UIT

Haven: binnen 3 vrachtschepen, 25 tankers en 7 zeilschepen met 9 landende passagiers en 11 in transit; vertrokken: 1 vrachtschip, 22 tankers en 4 zeilschepen met 2 vertrekkende passagiers.

Hato: Binnen 12 vliegtuigen, met 164 passagiers waarvan 46 in transit. Uit: 13 vliegtuigen met 137 passagiers.

### FILM

Een film met bijzondere kwaliteiten, zowel wat de opvoering van het kleurendrama betreft als naar het gegeven, dat steunt op de legende van de „Vliegende Hollander“ is dit week-end te zien in het theater WEST-END. Het is een dramatisch geheel geworden, boeiend van begin tot het eind, waar in het Spaanse dorpje „Esperanza“ merkwaardige dingen gebeuren. Wat te zeggen van het schip Fatoma, dat zonder bemanning de haven binnenloopt en Pandora geconfronteerd wordt met zijn kapitein, Hendrik v.d. Zee, die — in een film is uiteraard alles mogelijk — niemand anders is dan de kapitein van de Vliegende Hollander, wiens ongelukkige geest over de wereldzeeën zwervt en eens in de zeven jaar een haven mag aandoen en slechts rustig zijn „geest“ kan opbergen, indien een vrouw bereid wordt gevonden zijn leven voor hem op te offeren. Is Pandora degene, die dit offer zal brengen? Zij, die van anderen alles eist wat zij zelf nooit zou geven? Want Pandora is synoniem met egoïsme, zij laat een vriend van haar een kapitaal race-auto in de zee storten, een andere vriend pleegt zelfmoord, in haar liefde is zij even grillig onbetrouwbaar als zij charmant is.

Wij zien een zinloze recordverbetering, wij zien een stierengevecht, waar de stierenvechter zijn leven verliest, omdat hij de gezagvoerder van het luxe jacht had vermoord, maar later ongedaerd ziet verschijnen — hij is toch een geest — en wij zien de climax van het drama onheilspelel en met beklemming naderen. Oom Geoffrey komt achter de



AVA GARDNER

## THEATER „ROXY“

HEDEN VRIJDAG 8 FEBRUARI OM 9.00 N.M.  
GRANDIOSO DEBUT VAN DE GEVIERDE ATTRACTIEGROEP!!

### „RICHARDINE“

(De meester Goochelaar)

### „DE PRINSES VAN NANKING“

(De godin der goochelkunst)

### „ALBA CASTILLO“

(De Schone nachtegaal)

### „DE DORIS ZUSTERS“

(Vertolksters van de Bolero Mambo)

### „RICARDO DEBEN“

(De Grote Humorist)

Een buitengewoon programma met een geselecteerde groep artiesten!!

WARE GOOCHELKUNST — EEN WARE SHOW ZOALS U NOG NOOIT TEVOREN ZAG!

PRIJZEN: ZAAL: f 4.— BALCON: f 2.50

### PHILIPS

RADIO CONCERT-GRAMOFOON de Luxe

Model FX 819 A.  
Prijs f 1600.—  
Een aristocratisch meubelstuk, accoustisch geperfectioneerd. U WAANT ZICH IN EEN CONCERTZAAL bij het beluisteren van de muziek. Automatische PHILIPS 3 speed platenwisselaar met vedgegripte pickup. DE LAATSTE TECHNISCHE VORDERINGEN van PHILIPS op het gebied van geluidsweggeve. Een kast van fijne houtsoorten en bijzonder fraaie afwerking met een orgel stijl. PALAIS ROYAL 10% korting bij contant.

### CINELANDIA

HEDEN VRIJDAG 8 FEBRUARI OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZATERDAG 9 OM 7.00 & 9.00 N.M. —  
ZONDAG 10 OM 8.30 N.M.

KOLOSSAAL PREMIERE VAN EEN MACHTIG FILMWERK VAN DE R.K.O.

Een meesterlijk filmwerk uit het vurige Corsica, met in de hoofdrollen

FAITH DOMERGUE HILLARY BROOKS  
GEORGE DOLENZ

### „VENDETTA“

Zij leefde slechts volgens de wet van de Vendetta, haar warme Corsicaanse bloed schreeuwde om wraak. Haar liefde was als vuur, haar leven onstuimig, de dood steeds in haar nabijheid!  
f 1.50 — f 0.90 Kinderen geen toegang.

## BOKSEN! BOKSEN!

ZATERDAG, 9 FEBRUARI om 8.30 UUR N.M.  
Wederom een sensationeel en Gevarieerd boksprogramma

Hoofdwedstrijd <b>BULL GILKES</b> 162 lbs.	vs	<b>EASY BOY FRANCIS</b> 164 lbs.
Een wedstrijd in tien ronden tussen twee kampioenen. Het hele Britse Gemeenbest is verlangend de uitslag van deze wedstrijd te weten.....		
Tweede hoofdwedstrijd <b>LITTLE JOE LOUIS</b> 158 lbs.	vs	<b>LIGHTNING JOE</b> 195 lbs.
TIEN RONDEN.		
<b>SANTILANO (Amsterdam)</b> 159 lbs.	vs	<b>YOUNG SHADRAK</b> 160 lbs.
ZES RONDEN.		
<b>ALBERTO BADARACO</b> 167 lbs.	vs	<b>MANUEL TEXEIRA</b> 165 lbs.
VIER RONDEN.		
<b>STOKKERMANN (Holland)</b> 134 lbs.	vs	<b>YOUNG DYNAMITE</b> 135 lbs.
VIER RONDEN.		

Een boksprogramma als U nooit tevoren in Curacao zag. Mist het niet. Internationale sterren uit elke klasse.

Prijzen der plaatsen:  
Ringside f 7.—; Tribune f 4.—; Staansplaatsen f 3.—.

## KOOKT U NOG NIET OP GAS?

WEEST DAN VERSTANDIG EN VOLGT HET GOEDE VOORBEELD VAN ZOVELE ANDEREN OP CURACAO.

BEDENKT:

### GAS BESPAART U TIJD EN GELD

INLICHTINGEN:

## Gasafdeling-Rif. Tel. 3310

## EEN CALORIC GASFORNUIS

Gaat langer mee, Kookt sneller, en maakt U het leven makkelijker.

GROTE EN KLEINE MODELLEN. DIVERSE PRIJZEN

OOK CALORIC GASSTOVEN verkrijgbaar met 2 of 3 verstelbare branders.

ZEER PRACTISCH VOOR DE KLEINE KEUKEN.

PRIJZEN VANAF f 35.—

Een kijkje in onze showrooms is beslist de moeite waard.

## PALAIS ROYAL

PAS ONTVANGEN.

PLASTIC en FIBRE

### SEATCOVERS

Voor alle Amer. wagens

### MORON SALES

Breedestr. (O) 84 — Tel. 3070

INDIEN U BEOEFENT

## Baseball of Basketball

Moet U ook eens kijken bij

### Henriquez Sport Store

Voorlopige ingang  
Klinstraat Tel. 3408.

## Zaterdag 9 Februari a.s.

Verkiezing van

## MISS NEDERLANDSE ANTILLEN 1952

door een onpartijdige jury uit  
6 Arubaanse en 5, Curaçao'se kandidaten  
op het

## GALA BAL

in

## CLUB CHOBOLOBO

Floorshow met hoogtepunten uit de „Bula Waya“ revue  
Medewerking van Leonard's Band

Avondkleding — Toegangsprijs f 5.— p. p.

Kaarten verkrijgbaar bij

De Toeristencommissie en bij ondergenoemde firma's, die prijzen verstrekt hebben:

La Casa Amarilla, de Gouden Beker, Spritzer & Fuhrmann, Penha & Sons, Rubineck, La Modernista, El Globo, Palais Royal, El Continental, El Siglo, La Estrella, New York Style, El Louvre, Gosen's Jewelry, Chez Gomez, La Maravilla.

Voorts Zaterdagavond aan de ingang van Club Chobolobo.

Iedereen heeft wel eens gehoord van de z.g. Quizz-programma's, die door de Amerikaanse radio's worden uitgezonden en die vragen stellen aan de luisteraars, voor de goede beantwoording waarvan zij geld als prijs winnen.

Deze vragen beginnen gemakkelijk en een goed antwoord op de eerste brengt dan ook niet meer dan 1 dollar in de portemonnaie. De tweede, die iets moeilijker is wordt met 2 dollar beloond; de derde met 4 enz. tot dat de zevende, d.i. de laatste en de moeilijkste 64 dollar wint.

Dit is de oorsprong van de gewoonte om moeilijke kwesties 64 dollar kwesies te noemen.

### LEZING OVER CASSATIE

Het Bestuur van de Vestuersona vraagt nogmaals de aandacht voor de lezing van Mr. Dr. G. v. Ginsbergen over het onderwerp Cassatie hetwelk hedenavond om 8.15 p.m. in het Cultuurcentrum zal worden gehouden.

Na afloop gelegenheid tot discussie. Belangstellenden zijn van harte welkom.

### INTERNATIONAAL VOETBAL IN STADION

De volgende week wordt de Colombiaanse voetbalploeg „Sporting“ verwacht op Curacao, die hier twee avond wedstrijden zal spelen tegen het Selectie-elftal.

Op Dinsdag 12 en Donderdag 14 Februari a.s. zal in het Riffstadion om 20.15 uur precies deze Colombiaanse profclub het opnemen, tegen het Selectie-elftal.

„Sporting“ is een zeer bekende en sterke profclub, die in het laatste competitie jaar de vijfde plaats innam op de rangplaats.

Er kan de volgende week dus van hoogstaand voetbal genoten worden, waarvoor wij nu reeds aandacht vragen.

### WINKELS OPEN

In verband met de aankomst van het S.S. Empress of Scotland op Zondag 10 Februari a.s. mogen de winkels Zondagmorgen geopend zijn van 8.30 a.m. tot 1 uur p.m.

### FINALE VAN HET BASEBALL-TOERNOOI VOOR HBS- EN MULO'S EN BEROEPSCHOOL CPIM

Op initiatief van de S.V. Sithoc werd enige maanden geleden een baseball-tournooi georganiseerd voor de HBS- en Mulo's en de Beroepschool van de CPIM. Deze tak van sport vindt thans ook veel beoefenaars onder de Curaçaoënaars.

Dit tournooi heeft overduidelijk bewezen, dat onder onze jongens goed materiaal zit voor de toekomst. Het is zaak deze jongens in de gelegenheid te stellen om onder bekwaam leiding hun prestaties te verbeteren.

Jammer genoeg gaat de belangstelling van het bestuur teveel uit naar de spelers die publiek trekken en men vergeet een degelijke organisatie op te bouwen. Onder leerlingen bestaat groot enthousiasme voor de baseballsport; de eerste wedstrijden van het tournooi werden door circa 500 leerlingen bijgewoond. De besturen van diverse clubs waren zeer enthousiast over de prestaties.

Zondag a.s. om 10 uur wordt de finale gespeeld tussen het Radulphuscollege en het Albertuscollege. Het is moeilijk te voorspellen wie als kampioen uit de



1087

Tom Poes en de Chinese waaier



Daar staan ze! riep Super. Een stelletje supermisdadigers, ben Kadi. Vooral die dikke met die ruitjesjas! Een piraat, een rk! Beroofd en bestolen zijn we door die lafaards! Straf ze, su- baardige!

Geloof hem niet, heer Kaadi de Kaadi! riep heer Bommel.

Hij is zelf een overgehaalde schurk! riep Wal Rus. Kijk maar,

naar dat dikke paphoofd! Hij is een kakelobbes-met-een-sigaartje! Bah!

— Wacht even! zei Hieper. Hier is een bewijs. Deze Chinese piraat heeft mijn waaier in zijn mouw zitten!

— Genoeg! zei de kadi. Hetsijs! Gijlieden zijt schuldig bevonden en gaat drie jaren als vogelverschrikker in het landbouwbedrijf!

hoe men zich de apothekers leergang voorstelt.

annen voor de apothekers- gang worden uitgewerkt. e opzet is als volgt:

De opleiding is eenmalig en elist in twee delen.

deel: Opleiding volgens de eisen van de Nederlandse nische Vereniging tot We- chappelijk Analyst. Duur ½ a 2 jaar.

antal lessen 5 a 10 per week. Praktische werkzaamheid ge- ende twee jaren in daartoe chikte laboratoria (geen apo- en). In dit deel van de op- ng worden kandidaten op gewenste algemene peil in de nische vakken gebracht, no- om de eigenlijke Pharmaceu- che studie te kunnen aanvan-

ij, die dan niet verder wensen aan, kunnen als laborant een e werkring vinden.

oelatingseis: minstens diplo- Algemeen Analyst 1e deel.

deel: Pharmaceutische op- ng.

Het leerplan hiervoor wordt nu uitgewerkt.

Duur der leergang wordt ge- schat op 4 jaar.

Aantal lesuren vermoedelijk tot 20 per week.

Aantal docenten vermoedelijk 3 of 4.

Toelatingseis: minstens diplo- ma van de Nederlandse Chemi- sche Vereniging als Analyst.

Deze opleiding zal omvatten de vakken: (voorlopige opgave)

Pharmacognosie met practi- cum, Pharmacologie, Organische analyse met practicum, Pharma- ceutische Chemie met practicum, Galenica, Theoretische recep- tuur met practicum, Toxicologie met practicum, Biochemie, Mi- crobiologie en Levensmiddelen Chemie.

Tenminste drie jaar ervaring in een apotheek is voor toelating tot het eindexamen vereist. (No- ta op Eindverslag).

worden en geeft de berijder een rustiger gevoel. Ongetwijfeld is dit ook een belangrijke bijdrage tot de verhoging van de stabili- teit van de CHEVROLET.

Aandacht verdienen boven- dien de schokbrekers, waaraan de grootste zorgen zijn besteed en welke het berijden van een CHEVROLET zelfs over de meest hobbelige wegen tot een genot maken.

Tenslotte nog iets over de au- tomatische versnelling de zgn. POWERGLIDE. Daarin is thans aangebracht, een choke, welke automatisch de Carburateur con- treoleert overeenkomstig de belas- ting der motor en weeromstan- digheden.

Hierdoor wordt dan ook 'n top- efficiency verzekerd. In dit ver- band mag worden vermeld, dat de CHEVROLET POWERGLI- DE in de 2 jaar van haar be- staan een ½ miljoen tevreden afnemers heeft gevonden en het is te voorzien, dat dit aantal gedurende 1952 zeer aanzienlijk zal worden verhoogd. Zoals tot dusverre, kan POWERGLIDE eventueel op de CHEVROLET de Luxe worden bijgeleverd.

Hedenavond is de Chevrolet te bewonderen, daarnaast zijn ook de nieuwe modellen Buick en Ca- dillac te zien, hierop hopen wij morgen terug te komen.

„ARUBAANSE COURANT” EN „ARUBA NEWS”

In de Arubaanse Courant van gisteren lezen wij onder het hoofd „Poort” een stukje over het Aniversarium van de Interimregeling. Aan het slot van dit epistel schrijft de Redactie: „Wij wensen elkaar geluk op de- ze eerste verjaardag van de Interimregeling: wij willen ons van goede wille tonen en gezamen- lijk arbeiden ten behoeve van het welzijn van de Nederlandse Antillen.

Er kan in een jaar toch veel veranderen.

Als wij het Aruba News van Woensdag 7 Februari 1951 No. 25 eens weer voor de dag halen dan ziet men op de frontpagina het teken van de grote 0 met 8-8 er onder. In een in de landstaal geschreven artikel wijst dit blad ook op de Interimregeling. „Het grote contrast tussen het stuk van 1 jaar geleden onder de titel „Dia di Rouw” en het stuk „Poort” van heden is mogelijk het teken dat het de goede kant op gaat.

Chevrolet 1952 is weer ster aan het firmament.

in de toonzalen van de firma E. MORENO BRANDAO & SONS, T. op Scharlo en Salinja worden thans enkele van de nieuwe modellen van de CHEVROLET 1952 ten toon gesteld.

ok dit jaar brengt CHEVROLET wederom een aantal snuffjes, ardoor zij ongetwijfeld de meest aantrekkelijke wagen in de lage isklasse blijft.

Vanaf de uiterst praktische BUSINESS-COUPÉ, tot de ele- gie BEL-AIR, geeft CHEVRO- ET 1952 een 11-tal verschil- de types Fisher-carrosserie.

Deze kunnen thans in de meest ntrekkelijke kleuren worden leverd; kleuren, welke een re streling voor het oog zijn. CHEVROLET beschikt voor ar 1952 modellen over een zó gebreide kleurensortering, t deze terecht de meest geva- erde kan worden genoemd.

In het oog lopend is de fraaie uw-ontworpen Radiateur- ille, de nieuwe ornamentering e glanzende metaal-afwer- ng, waardoor de wagen een ere en langere aanblik krijgt n voorheen.

De inwendige royale 6-per- soons accommodatie is onveran- derd ruim gebleven, doch meer dan bij de oudere modellen bezit het interieur thans een atmos- feer van luxe. In het harmo- nische interieur van de „De Luxe Sedan” b.v. is een smaak- volle afwerking van bekleding in 2 kleuren gevonden, terwijl de kleur van het instrumentenbord op haar beurt weer bij die van de bekleding is aangepast.

De motor is op een meer inge- nieuze wijze ingehangen dan die van de voorgaande modellen, n.l. op minder punten en met mate- riaal, dat de eigenschap bezit het vibreren van de motor zoveel mogelijk op te vangen. Het vi- breren in de wagen zelf is daar- door nauwelijks merkbaar ge-

ARUBA

CONDOLEANTIE

In gevolge het overlijden van de Engelse Koning bood de Ge- zaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartzs en de gedeputeerden na- mens de bevolking van Aruba de condoleantie aan de Engelse Vice Consul aan.

ROUWDIENST IN ANGELICAANSE METHODISTENKERK

Zaterdag zal in de Angelicaan- se Methodistenkerk een rouw- dienst plaats vinden i.v.m. het overlijden van de Engelse Ko- ning.

RECEPTIE ZUSTERS VAN BETHANIE

Zaterdagavond zullen de Eer- waarde Zusters van Bethanie een receptie houden in de Ti- volie club en wel van 6 tot 8 uur n.m.

Het spreekt vanzelf dat een ie- der welkom is om deze liefde- zusters te verwelkomen.

'52

CHEVROLET

HEDEN TENTOONGESTELD!

Bezoekt onze Toonkamers aan de Scharloweg 156 en Salinja van 5 n.m. tot 10 n.m.

Tevens zal de nieuwe CHEVROLET te bezichtigen zijn op

ZATERDAG 9 Februari van 3 n.m. tot 9 n.m.

ZONDAG 10 Februari van 5 n.m. tot 9 n.m.

UW BEZOEK WORDT DOOR ONS ZEER OP PRIJS GESTELD.

E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.

SCHARLO 156 TEL. 2290

DE CURACAOSCHE KUNSTKRING

brengt

door de medewerking van de Vereeniging van Employees van de Koninklijke Shell, van de Club Asiento en van

Het Curacaosch Philharmonisch Orkest

LILI KRAUS

in twee piano avonden

in de STADSSCHOUWBURG

Maandag 11 Februari 1952: Beethoven programma, w.o. concert c kl. t. Op. 37 met orkest

Woensdag 13 Februari 1952: Programma Haydn, Schubert, Schumann en Mozart concert A gr. t. K. 488 met orkest telkens om 8.45 uur des avonds

Toegangsprijzen: 1e rang f 6.— f 4.— voor Kunstkringleden 2e rang f 4.— f 2.50 voor Kunstkringleden 3e rang f 1.50

Toengangskaarten verkrijgbaar in El Louvre en boekhandel Salas.

Att.: Aan het loket van de schouwburg wordt geen reductie op de toegangsprijzen gegeven.

C.V.B. C.V.B.

RIFSTADION

Vrijdag 8 Februari 1952

competitie voetbalwedstrijd

„JONG HOLLAND” 1 — „ESTUDIANTES” 1 8.45 uur n.m.

voor-wedstrijd

„SCHERPENHEUVEL” 1 — „S.V.V.” 1 7.00 uur n.m.

C.V.B. C.V.B.

Internationale Voetbalwedstrijden, Rif Stadion

Dinsdag 12 en Donderdag 14 Februari 1952 om 8.00 nm.

Curacao El'at vs Sporting (Colombia)

Prijzen: fl. 4.— en fl. 2.—

Op Zaterdag, 9 Februari 1952 te 0900 uur zal op het Water- fort uitreiking plaats hebben van de

BRONZEN LEEUW

aan de reserve 1e Luitenant der K.L.

H. H. OPHEIJ

door de Commandant der Marine in de Nederlandse Antillen.

Belangstellenden zijn welkom en worden verzocht te 0845 uur aanwezig te zijn.

A. N. W. B. Verlofgangers

Laat ons de vele zorgen, die gij voor Uw verlof hebt verlichten, door

..... Carnet de passage, internationaal erkend

..... Internationaal wagenbewijs

..... Internationaal rijbewijs

..... CU plaat voor Uw auto

..... alle reisinlichtingen en documentatie

..... Kosteloos rechtskundig advies

..... Technisch advies bij aankoop van auto's

..... Adressen voor het huren van auto's

..... De Wegenwacht helpt U bij pech niet alleen in Nederland, doch ook in België en Luxem- burg

..... Adviezen en verzorging van alle verzekering en tegen lage premies.

DAAROM sluit U aan bij de reeds meer dan 350.000 leden

Koninklijke Nederlandse Toeristenbond

A.N.W.B. Afdeling Aruba

Wilhelminastraat 29 te Oranjesad.

ZATERDAG

NASI GORENG

Fl. 3.50 per couvert.

KLM restaurant HATO

Tevens schotels a la carte de gehele dag verkrijgbaar

tus van deze territoriale eenhe- den Europees zal zijn, hetgeen betekent, dat zij administratief volgens Europese richtlijnen zul- len worden beheerd. Ten aanzien van hun gebruik echter zal de verantwoordelijkheid blijven be- staan jegens de nationale rege- ring op grond van de in de NA- VO overeengekomen regelingen.

menu

VOOR ZONDAG

10 FEBRUARI

Verse lobster mayonnaise.

Londonderry Soup

Gebraden jonge eend a l'Orange met appelmoes en aardappel-croquetjes

Slagroom pudding

Koffie

Likeur

Fl. 6.50 per couvert.

Tevens schotels a la Carte de gehele dag verkrijgbaar.

KLM RESTAURANT HATO



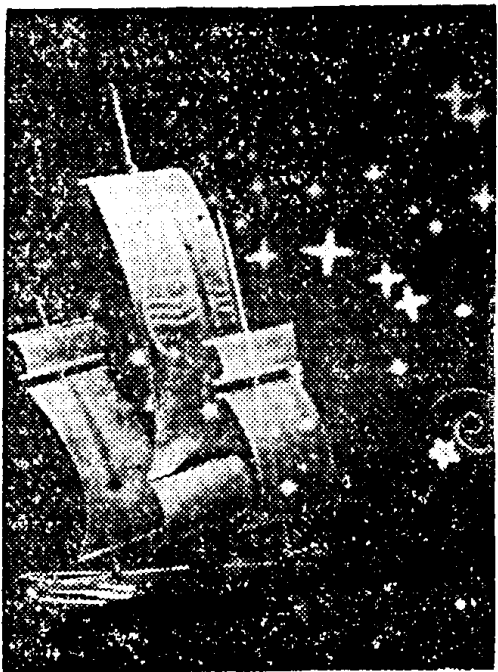
Uit de wereld van de film

'De Aarde' een der schoonste filmen, die er bestaan.

Wie de naam Ruttman neerschrijft ontkomt niet aan een confrontatie van de zogenaamde documentaire met de zogenaamde kunstfilm. Ruttman zelf, die, zoals men weet, voor de Ufa werkte, had bij zijn maatschappij de naam een verdienstelijk maker van documentaire films te zijn, meer in het bijzonder van „Werbefilme“. Dit betekende mede, dat hij niet behoorde tot de grote Pieten van de speelfilm, de dramatische film, de „kunstfilm“. Men zocht zijn naam dan ook vergeefs op de affiches en de productieboeken, waarop die van Zarah, Leni, Lilian, Geza en professor Carl met grote letters prijken. Hoogstens deed het productieboek de belangstellende lezer op de laatste bladzijde kond, dat er ook een aantal „documentaires“ of „Werbefilme“ in de maak waren, zonder er zich van bewust te zijn, dat deze naamloze producten het enig excuus zouden vormen voor de rest der superproductie. Daar wilde de commerciële leiding niets van weten.

De man, die de weinige goede films voor zijn rekening nam, mocht in de schaduw werken. Men schatte hem niet hoger dan een „opérateur“ en zo werd hij ook menigmaal in de officiële filmpers genoemd. En toch konden de beste regisseurs van de Ufa nooit méér zijn dan de discipelen van Ruttman, terwijl de sterren door hem zelfs als materiaal werden verworpen. De verloochening van Ruttman vond haar oorzaak echter niet zozeer in de miskenning van zijn talent (dat in zoverre niet miskend kon worden, als het niet gekend werd) als wel in het feit, dat „maar“ documentaire films maakte. Een z.g. documentaire wordt door de filmnegotie lager geschat dan een speelfilm oftewel kunstfilm. Men plaatst ten onrechte deze twee begrippen tegenover elkaar, waar zij naar gezondere opvattingen elkaar zelfs dekken.

Nu is er — om het maar kort en krachtig te zeggen — geen enkel verschil tussen een documentaire film en een „kunstfilm“, om dit afschuvelijke woord dan maar weer te gebruiken. Dit verschil behoort er althans niet te zijn, om de eenvoudige reden, dat wat men doorgaans documentair noemt, pas dan een goede, dat wil zeggen, gave film kan genoemd worden, wanneer zij voldoet aan de eisen van de filmkunst. Zoekt men per se een andere soort als tegenstelling tot de documentaire, dan komt slechts de zogenaamde speelfilm in aanmerking. Ruw gezegd, bestaat de documentaire film naar haar onderwerp uit het materiaal, dat buiten het menselijk leven valt, waarin dus geen acteurs en actrices optreden en waarin geen menselijke dramatische conflicten worden behandeld. Deze distinctie is vrij grof, doch zij geeft voldoende de bedoeling aan. Ik ga nog verder en betoog, dat het niet eens juist is zelfs deze tegenstelling te erkennen. In de plaats daarvan zou ik voor mij verkiezen de stelling te pomen, dat iedere film, — iedere goede, gave film wel te verstaan — een documentaire is. Dit geldt dus ook voor de speelfilm, die niets anders is dan de documentaire van het menselijk leven. Men zal geneigd zijn deze stelling te bestrijden, wanneer men denkt aan de ontelbare „speelfilms“, die men in zijn herinnering kan oproepen en waarvan het documentaire karakter te enen male zoek is. Maar deze films zijn slechts voorbeelden. Zij zijn namelijk geen film, maar gefotografeerde toneelstukken, die in snelle verwisselbaarheid van plaats en tijd en handeling slechts een schijnbare afwijking



Men fantaseert een documentaire... (het Aetherschip).

van het theater vertonen, zonder essentieel daarvan te verschillen. Glashelder echter wordt de waarheid van bovengenoemde stelling, wanneer men terugdenkt aan de beste films, die ter wereld gemaakt zijn, b.v. aan „De Aarde“ van Dowschenko, „De hele wereld lacht“ van Alexandroff en het oeuvre van Walter Ruttmann, om de tekenfilm niet te vergeten. In de film van Dowschenko wordt een strijd gestreden tussen de oude en de jonge generatie in de Oekraïne, enkele jaren na de communistische revolutie van 1917. Het gaat hier dus om menselijke conflicten en sommigen zouden „De Aarde“ een speelfilm noemen. De waarheid is echter dat in deze film hoegenaamd niet gespeeld wordt. De menselijke figuren zijn typen, symbolen, die ieder voor zich een vertegenwoordiging voorstellen, die in bepaalde houdingen, bepaalde expressies, voor de lens verschijnen, al of niet in combinatie met symbolen uit de natuur of de dierenwereld. Er is echter geen houding of expressie, welke niet door de maker is gewild en zijn menselijk materiaal gebruikt hij even oppermachtig, en willekeurig als zijn bloemen, wolken en dieren. Met deze „attributen“ echter componeert Dowschenko een geheel, waarin alle objecten, zowel de levende als de dode, hun rol vervullen, door elkaar worden bepaald en hun betekenis krijgen door het accent dat zij vormen in de totale, stromende, melodische beweging van de film, die in haar totaliteit, haar compositorische kracht en vooral niet door „het spel“, een machtig beeld oproept van een strijd tussen twee werelden die twee ideologieën vertegenwoordigen. Met „De Aarde“ heb ik een der schoonste films genoemd, die bestaan, een van de zeer weinige, gave films, die zich verre



De documentaire van het leven (De Aarde van Dowschenko).

houden van alle andere expressievormen en zelfs geen ogenblik daaraan doen denken. Moet men voor deze compositorische werkzaamheid van de filmkunstenaar een vergelijking zoeken dan komt men terecht bij de muziek: de muzikale componist volbrengt een muzikale compositie met klanken en klankgroepen, die hij in een schone ordening verbindt, een ordening, waarin zijn beweging voelbaar wordt in de golven van zijn muzikale stroom. De filmer componeert met zichtbaarheden, die hij ontleent aan bestaande of gecreëerde objecten, waarvan hij door middel van de camera in een door hem gewilde vorm en belichting een afspiegeling neemt, een schaduw, een vertegenwoordiging, of hoe men het noemen wil. Al

De economie van 1951

Diverse scheepvaart maatschappijen onderhielden druk contact.

Gedurende de tweede helft van 1951 nam het aantal schepen dat onze haven aanliep uitsluitend om te bunkeren enigszins toe, hetgeen gedeeltelijk toe te schrijven is aan de oliemoeilijkheden in Iran. Het afgelopen jaar is voor de scheepvaart, voor zover het hier de door de Firma C.S. Gorsira J.P. Ez. vertegenwoordigde maatschappijen betreft, niet onbevredigend geweest.

Het totaal aantal door deze firma behandelde schepen lag 10% hoger dan dat van 1950. Ook de door deze schepen aangevoerde en voor Curaçao bestemde lading was meer dan in 1950. Er werd een toename van 19% vastgesteld. De Compagnie Générale Transatlantique, beter bekend als „French Line“, had in deze toename het grootste aandeel. Het passagiersschip „Colombie“, dat in November 1950 weer een vaste dienst opende op het Caraïbisch gebied en in December 1950 voor de eerste maal sinds de oorlog Curaçao weer aandeel, liep in 1951 niet minder dan 16 maal de haven van Willemstad binnen. Dit waren 8 verschillende reizen, waarop het schip tweemaal per reis Willemstad aandeel. Ook in het komende jaar zal de „Colombie“ weer regelmatig Curaçao aandoen. Naast de „Colombie“ zal ook de „De Grasse“, eveneens een bekende op Curaçao, door verschillende „cruises“ waarop het schip Willemstad aandeel, in 1952 tienmaal aandoen en wel tweemaal gedurende vijf verschillende reizen in de maanden Mei, Juni, September, October en November/December. De van de voor de oorlog bekende Duitse maatschappij „Horn-Linie“, deed Curaçao in het afgelopen jaar 2 maal aan. De „Hornfels“ en de „Hornmund“ losten beiden een hoeveelheid voor Curaçao bestemde cement.

Hoewel de vooruitzichten voor een geregelde dienst van deze maatschappij op Curaçao nog vrij onzeker zijn, is er goede hoop, dat de „Horn-Linie“ in het komende jaar Curaçao weer regelmatig zal aandoen. De door de Hamburg Amerika Lijn (Hapag) geboden afvaarten nemen gestadig toe en deze maatschappij heeft opdracht gegeven voor de bouw van 12 nieuwe vrachtschepen met een waterverplaatsing van 95.000 ton, welke schepen men in 1953 in gebruik hoopt te nemen. Bovendien heeft men in bestelling drie andere schepen met een waterverplaatsing van 30.000 ton, welke in 1954 in dienst zullen worden gesteld. De door de C.T.C. vertegenwoordigde Johnson Line onderhoudt onveranderd een dienst op de havens aan de Westkust van Zuid-Amerika alsmede op de Pacific Coast van Noord-Amerika. Deze schepen lopen zo-

De K.N.S.M.

De import vanuit Nederland met de K.N.S.M.-schepen nam dit jaar wederom aanmerkelijk toe. De volgende cijfers geven aan hoeveel lading, in tonnen van 1000 kilos, van Nederland naar Curaçao vervoerd: 1949: 21.640, 1950: 26.730 en 1951: 55.600. Met andere woorden een toename, over 1951, van meer dan 100%.

De K.N.S.M. verbeterde haar overzeese diensten verder en in Juli werd een snelle basisvrachtdienst Amsterdam/Curaçao gecreëerd, waarmede voor stukgoed en koel- en vrieskamerlading een regelmatige vervoersmogelijkheid werd geboden. Passagiersverkeer naar Europa v.v. kon in belangrijke mate worden waargenomen met de vier-wekelijkse dienst van de motor-schepen „Willemstad“ en „Oranjestad“.

Als gevolg van de in Juni/Juli plaats gehad hebbende reorganisatie der vaarplannen kon worden bereikt, dat de diverse diensten vrijwel geheel werden bezet met eigen schepen, zodat het charteren van schepen sterk kon worden beperkt.

Van de zeven kust-motorschepen, hier gestationeerd, werden vijf gerepatriceerd, zodat nog slechts twee beschikbaar blijven voor het vervoeren van de meest essentiële overscheepwerkzaamheden. De uitbreiding van de K.N.S.M.-werven kwam dit jaar vrijwel

deze schaduwen — noem ze een ogenblik foto's — worden door de filmer in een schone ordening samengebracht en ook hier is uit de stroom der beelden zijn beweging af te lezen. Het is dus uitsluitend de compositie-arbeid van de maker, die een film tot film maakt en gestalte heeft aan gevoelens, gedachten, conflicten, wereldbeschouwingen.

Wanneer ik dus zo sterk de nadruk leg op de functie, die het componeren van een film is, dan doe ik dat vooral om de zeer betrekkelijke waarde van de objecten in het licht te stellen en de aandacht te vestigen op het feit, dat de film als het ware een hoeveelheid documentatie-materiaal ordent tot een document. (Slot).

A. van Domburg.

gereed; met dit sterk verbeterde etablissement moet een normale hoeveelheid importlading op efficiënte wijze verwerkt kunnen worden.

In vergelijking tot vorige jaren liep het aantal aanlopen van K.N.S.M.-schepen wederom sterk achteruit, als volgt: in 1949, 372, 341 in 1950 en 286 schepen in 1951. Daarentegen steeg de door de K.N.S.M. aangebrachte lading voor Curaçao aanzienlijk en wel resp. 77.000, 79.000 en 103.200 ton.

De overscheeplading, door de K.N.S.M. hier gelost, liep terug: resp. 21.000, 22.000 en 18.700 ton.

Scheepvaartverkeer van de C.T.C.

Het is een verheugend feit te constateren, dat zowel het aantal behandelde, bunkerschepen als het aantal schepen, dat lading heeft aangebracht respectievelijk van hier heeft vervoerd zich in stijgende lijn beweegt en het jaar 1951 t.o.v. 1949 een toename van het aantal behandelde schepen van ongeveer 20% vertoont. Hierbij wordt nog aangetekend, dat de Moore McCormack Lines hebben besloten hun schepen, welke tot voor kort zowel op de uitreis van de Westkust van Noord-Amerika naar het Zuiden als op de thuisreis van Zuid-Amerika naar het Noorden onze haven aandeden, thans rond Zuid-Amerika via Straits Magellan te dirigeren, waardoor deze schepen slechts eenmaal op de gehele rondreis onze haven aanlopen.

De door de Hamburg Amerika Lijn (Hapag) geboden afvaarten nemen gestadig toe en deze maatschappij heeft opdracht gegeven voor de bouw van 12 nieuwe vrachtschepen met een waterverplaatsing van 95.000 ton, welke schepen men in 1953 in gebruik hoopt te nemen. Bovendien heeft men in bestelling drie andere schepen met een waterverplaatsing van 30.000 ton, welke in 1954 in dienst zullen worden gesteld.

De door de C.T.C. vertegenwoordigde Johnson Line onderhoudt onveranderd een dienst op de havens aan de Westkust van Zuid-Amerika alsmede op de Pacific Coast van Noord-Amerika. Deze schepen lopen zo-

Herstel Van Levenskracht, Klieren Verjongd In 24 Uur

Het is niet langer noodig te lijden aan verlies van kracht en mannelijkheid, zwak geheugen en licham, zenuwachtigheid, onzuiver bloed, slecht humeur, gedruktheid en slechte slaap, omdat een Amerikaanse dokter een snelle en gemakkelijke weg heeft uitgevonden, om een eind aan deze kwalen te maken. Deze ontdekking, in aangenamen, gemakkelijk in te nemen tablet-vorm, is beslist onschadelijk, maakt klier-operaties overbodig en geeft duizenden nieuwe kracht en jeugd. Het werkt direct op de klieren en zenuwen en brengt nieuw, rijk bloed en kracht in uw aderen. Binnen 24 uur ziet en gevoelt ge U zelf jonger worden. Uw oogen schitteren, ge gevoelt zich levenslustig en vol jeugdige kracht en energie. Deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd, zij is door duizenden in Amerika beproefd en wordt thans door apothekers verkocht met de garantie van volledige voldoening, of uw geld terug. Vi-Tabs moet U niet volkrecht doen gevoelen, of U zoudt eenvoudig het ledige pakje terug en krijgt uw geld terug. Een speciale, dubbel-sterke flesch met 48 Vi-Tabs. Vi-Tabs kost wel wat meer, maar het beschermt U. Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

wel op de uitreis als op de thuisreis onze haven aan. De vloot van deze gerenommeerde scheepvaart maatschappij is steeds groeiende en het verheugt ons te kunnen melden, dat wederom een nieuw snel motorschip aan de vloot is toegevoegd, n.l. de „Silver Gate“, welk schip in December haar geslaagde proefvaart heeft volbracht.

SPORT

KAMPIOENSCHAP KUNSTRIJDEN

Wenen. — De uitslag van het Europees kampioenschap kunstrijden voor dames luidt als volgt: 1. de Britse Jeanette Altwegg; 2. de Française Jacqueline du Bief; 3. de Britse Barbara Wyatt. De jonge Amsterdamse kunstrijdster Lydia Stoppelman bleek te weinig ervaren en technisch niet voldoende, ontwikkeld om in een dergelijk zwaar tournooi uit te blinken en eindigde als 21ste.

Drontheim. — Op de tweede dag van de internationale wedstrijden schaatsenrijden won de Noor Karlens de 1500 meter in twee min. 24.6 seconden. De Nederlander Broekman werd vierde in 2 min. 26.5 sec. en de Nederlander Van der Voort vijfde in 2 min. 26.8 sec.

Wegens de slechte conditie van het ijs werd de 5000 meter vervangen door de 2500 meter, waarvan de uitslag is: 1. de Noor Andersen in 4 min. 13 sec.; 2. Broekman 4 min. 14 sec.; 3. de Nederlander Huiskens in 4 min. 14.7 sec.; Van der Voort in 4 min. 19.3 seconden. Het eindklassement luidt: 1. Anderson; 2. Broekman; 3. de Noor Wahl; 4. Van der Voort; 5. de Zweed Pajor; 6. de Nederlander Maarsee; 7. Huiskens.

AGENDA

WEST-END: „Pondora And The Flying Dutchman“ 19 en 21 uur. CINELANDIA: „Vendetta“ 19 en 21 uur. ROXY: „Richardine“ 21 uur. VOETBAL: Scherpenheuvel 1 — S.V.V. 1 19 uur (Stadion); Jong Holland 1 — Estudiantes 1 20.45 uur (Stadion). CULTUURCENTRUM: Lezing Vespertusona 20.15 uur (Dr. Ginsbergen over Cassatie). COBOLOBO: Feestavond van „Onze Vloot“ voor de marine, 20.00 uur. ST. THOMASCLUB: Algemeen Ledenvergadering, 20.15 uur. SYNAGOGEDIENSTEN: Synagoge „Mikvé Israël“, Columbusstraat; Vrijdag om 18.15 uur Avonddienst van Sjabbat, gevolgd door Kidoes (Sabbatwiding). Zaterdag om 8.30 uur Ochtdienst — Schriftlezing: Exodus 13:17-17; om 18.30 uur Avondgebed van de uitgaande Sabbat. APOTHEKEN: De weekdiensten der Apotheken worden waargenomen door: Botica Excellior, Herenstraat 4, tel. 2004 en Botica Americana, Bredestraat 159 (O.), tel. 3636. COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood belletje J. R. v. Gaffen, tel. 1189 (dag en nacht). SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wachtdienst heer Erikens van 7 — 15 uur, tel. 1193. WIT. GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: Zuster Henriques-Cordon, Sta. Rosa weg 155, tel. 5006. OPSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45. Kantoor Handelskade 45: werkdagen van 07.00 — 19.45. Kantoor Wilhelminalaan (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

CUROM

Vrijdag: 17.30 Uitzending voor de oudere kinderen; 17.50 Curom Concert Podium; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in 'het Papiament'; 19.30 Wat de handel biedt; 20.30 Papiamentse les; 20.45 Jo Lange; 21.00 Intermezzo; 21.10 Rita Kroesbeek; 21.30 Persoverzicht; 21.40 Gramofoonplaat; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Vrijdag: 19.00 Nieuws; 19.10 Intermezzo; 19.14 Nederlandse Kroniek; 19.30 „Discounieuws“; 19.53 Buitenlandse weekoverzicht; 20.05 West-Indische rubriek met o.a. de West in Nederland; 20.21 „Het Schip van de Week“; 20.46 Persoverzicht; 20.55 Avondgebed; 20.60 Dr. P. Boendermaker; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Vrijdag: 14.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Voor de Kleintjes; 17.25 Voor Jarigen op de Antillen; 17.45 Paul Robeson; 18.00 Bijbels nederwerp; 18.20 „Trinity Choir“; 18.40 Nieuws; 19.00 Hindostaanse uitzending; 20.00 Advertenties; 20.15 V. en V.; 20.25 U vraagt, de Avros draait; 20.55 Nieuws en Sluiting.

ARUBA.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen te ORANJESTAD door Botica del Pueblo, Nassaustraat, tel. 1253; te SAN NICOLAS door Botica San Lucas, B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.30 — 07.30 uur A. R. Th. Henze, tel. 2462. Personeel Afdeling: Vrijdag 8 Febr. 12.00 tot en met Zaterdag 9 Febr. 12.00 J. v.d. Oever, tel. 4436. Rij geen gehoor geveve te informeren, tel. 2400, of bij W. Lambil, tel. 2330. Materialen Afdeling: M. Sogaar, tel. 4327. Geneeskundige Dienst: 9 Febr. (12.30) — 11 Febr. (7.30): Dr. Podvinac, tel. 2624; b.g.g. tel. 2409. C.S.M. Redrij: G. de Rooy, tel. 2076. Scheepsaanschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458-2531; 18.00 — 19.00 uur J. H. Allebe, tel. 2099; 23.00 — 08.00 uur. Dek Afdeling: W. J. v.d. Heydt, tel. 2037.

Officiële Mededelingen VAN DE Curacaose Voetbalbond

WEDSTRIJD UITSLAGEN. Competitie A-klasse:		
S.U.B.T. 1 — Estudiantes 1	4—1.	
Jong Holland 1 — P.S.V. 1	8—0.	
Sithoc 1 — Veendam 1	6—2.	
Jong Curaçao 1 — Vitesse 1	3—1.	
P.S.V. 1 — Estudiantes 1	2—2.	

Competitie B-klasse:		
Athletico Oriental 1 — Huracan 1	2—1.	
Vesta 1 — Uniao Portuges 1	2—0.	
M.S.V. 1 — S.V.V. 1	1—2.	
Vesta 1 — Athletico Oriental 1	6—1.	
Asiento 1 — Huracan 1	7—0.	
Athene 1 — Scherpenheuvel 1	2—1.	

Competitie Reserve A-klasse:		
Veendam 2 — Sithoc 2	0—2.	
Estudiantes 2 — Vitesse 2	1—1.	
S.U.B.T. 2 — Jong Holland 2	3—4.	

Competitie Reserve B-klasse:		
Huracan 2 — Vesta 2	1—6.	

Competitie Junioren:		
Scherpenheuvel Jr. — Veendam Jr.	3—0.	
Veendam Jr. — S.U.B.T. Jr.	3—0.	

Interlanden Wedstrijden:		
Aruba — Curaçao	0—3.	
Curaçao — Aruba	3—1.	

WEDSTRIJDPROGRAMMA

Competitie A-klasse:		
Vrijdag 8 Febr. '52 om 8.45 uur n.m.:	Jong Holland 1 — Estudiantes 1	(Stadion)
Zondag, 10 Febr. '52 om 4.00 uur n.m.:	Scherpenhevel — Van Heeswijk	(Stadion)
	Veendam 1 — S.U.B.T. 1	(Stadion)

Zondag, 17 Febr. '52 om 4.00 uur n.m.:	Scherpenhevel: Visser	(Stadion)
	Jong Holland 1 — Vitesse 1	(Stadion)

Woensdag 20 Febr. '52 om 7.00 uur n.m.:	Jong Curaçao 1 — Estudiantes 1	(Stadion)
	om 8.45 uur n.m.:	

Vrijdag, 22 Febr. '52 om 8.45 uur n.m.:	Veendam 1 — P.S.V. 1	(Stadion)
	Jong Holland 1 — Sithoc 1	(Stadion)

Woensdag, 27 Febr. '52 om 7 uur n.m.:	Jong Curaçao 1 — P.S.V. 1	(Stadion)
	om 8.45 uur n.m.:	

Vrijdag, 29 Febr. '52 om 8.45 uur n.m.:	Sithoc 1 — Estudiantes 1	(Stadion)
	Jong Holland 1 — S.U.B.T. 1	(Stadion)

Zondag, 2 Maart '52 om 4.00 uur n.m.:	P.S.V. 1 — Vitesse 1	(Stadion)
Woensdag 5 Maart '52 om 8.45 uur n.m.:	Sithoc 1 — S.U.B.T. 1	(Stadion)

Competitie B-klasse:		
Vrijdag, 8 Febr. '52 om 7.00 uur n.m.:	Scherpenhevel, S.V.V. 1	(Stadion)
	Scherpenhevel: Staphorst	

Zondag, 10 Febr. '52 om 4.00 uur n.m.:	Athene 1 — Atl. Oriental 1	(Athene-stadion)
	Scherpenhevel: Van Rijn	

Zondag, 17 Febr. '52 om 4.00 uur n.m.:	Vesta 1 — Huracan 1	(Vesta-stadion)
Zondag, 17 Febr. '52 om 2.30 uur n.m.:	Asiento 1 — S.V.V. 1	(Stadion)

Zondag, 17 Febr. '52 om 4.00 uur n.m.:	Scherpenhevel 1 — Atl. Oriental 1	(Mundo Nieuw stadion)
Vrijdag, 22 Febr. '52 om 7.00 uur n.m.:	Vesta 1 — Huracan 1	(Stadion)

Zondag, 2 Maart '52 om 2.30 uur n.m.:	Scherpenhevel 1 — Huracan 1	(Stadion)
	om 4.00 uur n.m.:	

	Athene 1 — S.V.V. 1	(Athene-stadion)
Woensdag, 5 Mrt '52 om 7.00 uur n.m.:	Athene 1 — Huracan 1	(Stadion)

Zondag, 9 Maart '52 om 2.30 uur n.m.:	M.S.V. 1 — Huracan 1	(Stadion)
Competitie Junioren:		

Dinsdag, 12 Febr. '52 om 7.00 uur n.m.:	Scherpenhevel Jr. — Veendam Jr.	(Stadion)
Donderdag, 14 Febr. '52 om 7 uur n.m.:	Jong Holland Jr. — S.U.B.T. Jr.	(Stadion)

INTERNATIONALE VOETBALWEDSTRIJDEN.

Dinsdag, 12 Februari 1952: om 8.15 uur n.m.: Curaçao elftal — Sporting Club S.A. (Barranquilla)

Donderdag, 14 Februari 1952 om 8.15 uur n.m.: Sporting Club S.A. (Barranquilla) — Curaçao elftal

Het programma voor de competitie Reserve A- en Reserve Klassen wordt de volgende week bekend gemaakt.

MEDEDELINGEN:

VOORLOPIGE SCHORSINGEN:

De speler D. Reyes (Athene) met ingang van 20 Januari jl. verband met wangedrag ter gelegenheid van de wedstrijd Asiento 1 — Athene 1, gespeeld op Zondag, 20 Januari 1952.

De spelers M. Marcelina en R. Castillo van (Veendam) met ingang van 23 Januari jl. in verband met wangedrag ter gelegenheid van de wedstrijd Sithoc 1 — Veendam 1.

INSCHRIJVINGEN:

Estudiantes: W. van Hoop als gewoon lid. Jong Curaçao: C. A. Kohinor, H. W. Rene en B. Calderons als gewone leden.

Veendam: J. Francisco, M. Isenia, R. Pietersz als Junior-leden. E. Eidsen en P. Bodeutsch als gewone leden.

HET CURACAOS ELFTAL DAT TEGEN COLOMBIA UITKOMT

Hato (Jong Holland)			
Matrona	Delannoy	(P.S.V.)	(Jong Holland)
Vlinder	Mercera	Giribaldi	(S.U.B.T.)
(S.U.B.T.)	(S.U.B.T.)	(Sithoc)	(Sithoc)
Heyliger	Coffie	Gomez	Bernardina
(S.U.B.T.)	(Sithoc)	(S.U.B.T.)	(Jong Holland)
(S.U.B.T.)	(Sithoc)	(S.U.B.T.)	(Jong Holland)
Reserves:	Pinedo	(Jong Curaçao)	Granword
(Brooks)	(S.U.B.T.)	Corps	(S.U.B.T.)
(S.U.B.T.)	Adoptie	(Jong Holland)	Ignacio
(Estudiantes)	Conquet	(Jong Curaçao)	Dominguez
(Sithoc)	Forrester	(Veendam)	

HET BESTUUR